



ARCHIVO HISTÓRICO
JOSÉ VIAL ARMSTRONG
ESCUELA DE ARQUITECTURA Y DISEÑO
P U C V

Matta 12, Recreo
Viña del Mar Chile
T 56 32 2274403
F 56 32 2274421
jaime.reyes@ead.cl
www.ead.pucv.cl

Correspondencia

Proyecto Avenida del Mar · 1969

Vol. I

Este segundo semestre del 2011 comenzamos con los trabajos de digitalización y catalogación de los documentos encontrados en viejos archivadores en la bodega subterránea de la Casa de la Escuela.

Decidimos iniciar estas faenas con todo el material concerniente al proyecto Avenida del Mar. La elección de este tema o proyecto se debe a que los otros materiales concernientes a este proyecto, llámense planimetrías, dibujos y los escritos del fundamento, son altamente demandados por estudiantes e investigadores en las consultas a nuestro Archivo. Además quisimos hacer pruebas diversas; conservación y reparación de los documentos (muchos de los cuales son frágiles cartas en lo que se llamaba papel "copia"; metodologías de digitalización en los estándares internacionales; catalogación e indexación de archivos, ordenamiento de tópicos y temas; etc. Todo con el objetivo de cuidar el material y a su vez disponibilizar los contenidos, posibilitando búsquedas y establecer relaciones entre los distintos materiales que comprende el gran proyecto Avenida del Mar.

En estos documentos, los primeros en estar ya disponibles, está una buena parte de lo que hemos denominado "Correspondencia"; es decir y en general, todas las cartas enviadas y recibidas a propósito del debate surgido entre los proyectos "Avenida del Mar" y "Vía Elevada". esta primera parte consta de 166 documentos dispuestos en tres volúmenes. Los archivos están en orden cronológico y todos corresponden al año 1969.

Todos los archivos originales, que pertenecen a un mismo archivador, se conservan ahora ya catalogados y ordenados en nuevos archivadores en el depósito climatizado del Archivo.

Una selección de los documentos están disponibles como imágenes en el flickr del Archivo.

En la wiki Casiopea, existe como objeto semántico la "[Correspondencia Avenida del Mar - Vía Elevada](#)".

Todos los documentos fueron digitalizados en formato tiff, en sus tamaños originales (tamaño carta la mayoría) a 300 dpi (2500 x 3500 dpi aprox.) Los documentos PDF fueron realizados en tamaños adecuados al e-mail y con OCR (reconocimiento óptico de texto), aunque la tipografía del mecanografiado es difícil de reconocer por estas aplicaciones. Los mismos documentos PDF se encuentran disponibles en mayores tamaños y mejores resoluciones.

Trabajan en este proyecto Camila Vargas, Sofía Savoy, Adolfo Espinoza y Jaime Reyes.

Tabla de Contenidos

DOC ele 69 · Correspondencia Proyecto Avenida del Mar · 1969 ·

Vol. I

1. Roa Bull _ Vial - 001.tif
2. Vial _ Roa Bull - 002.tif
3. ministro OOPP - 003 - 004 - 005.tif
4. Vial a ministro Vivienda - 006.tif
5. Petición a Intendente - 007 - 008 - 009.tif
6. Municipio declara- 010.tif
7. decreto municipal - 011.tif
8. Dinatur a Arce Eberchard - 012.tif
9. Intendente Valpo a J. Vial - 013.tif
10. subdirector arq OOPP a J. Vial - 014.tif
11. pago expo (F. Cruz) - 015.tif
12. J. Vial a Brunett (asoc. automov.) - 016.tif
13. Brunett (asoc. automov.) a J. Vial - 017.tif
14. nota diarios y cartas - 018 - 019.tif
15. Horacio J. Pando desde B. Aires - 020 - 021.tif
16. Manuscrito de Lúcio Costa - 022 - 023.tif
17. Manuscrito de Oscar Niemeyer - 024 - 025 - 026 - 027.tif
18. Clorindo Testa a A. Cruz - 028.tif
19. Manuscrito de Amancio Williams - 029 - 30.tif
20. Carta de arquitectos Prebisch, Janello, Bustillo, Iglesia - 031.tif
21. Carta de A. Williams a C. Morales - 032 - 033.tif
22. Sergio Bernardis - 034 - 035 - 036 - 037 - 038 - 039
23. Carta de Testa, Bullrich, Cazzaniga de - 040.tif
24. subsecretario salud a J. Vial - 041.tif
25. diputado Garcés a J. Vial - 042.tif
26. diputado Santibañez a J. Vial - 043.tif
27. ingeniero F. Martinez a A. Baeza - 044.tif
28. senador Sule a J. Vial - 045.tif
29. comisión OOPP diputados a J. Vial - 046.tif
30. J. Vial a Director el Mercurio - 047 - 048.tif

31. Automóvil Club a ministro Ossa OOPP - 049 - 050 - 051 - 052 - 053 - 054 - 055.tif

Vol. II

- 32. A. Baeza a ingeniero Pérez - 056.tif
- 33. A. Baeza a ingeniero Barros - 057.tif
- 34. A. Baeza a ingeniero Noguera - 058.tif
- 35. Manuscrito CODPLAN - 059.tif
- 36. Pastor Correa (colegio arq) a A. Cruz - 060.tif
- 37. J. Vial a intendente Vicente - 061 - 062.tif
- 38. A. Baeza a arquitecto Pérez - 063.tif
- 39. J. Vial a Luis Guevara (asoc. ahorro y préstamo) - 064.tif
- 40. J. Vial a arquitecto Harrison - 065.tif
- 41. J. Vial a M. Aninat (asistencia técnica arquitectos) - 066.tif
- 42. J. Vial a M. Mutis (ahorro y préstamo) - 067.tif
- 43. intendente Vicente a J. Vial - 068.tif
- 44. J. Vial a intendente Vicente - 069.tif
- 45. a Pastor Correa (colegio arquitectos) - 070.tif
- 46. intendente Vicente a J. Vial (personal -confidencial) - 071.tif
- 47. payador porteño a Presidente Frei - 072 - 073.tif
- 48. García Lyon (automóvil club) a A. Baeza - 074.tif
- 49. asoc. mayoristas en vino Valpo a director e[ad] - 075.tif
- 50. intendente Vicente a J. Vial - 076.tif
- 51. diputado Andrade a J. Vial - 077.tif
- 52. J. Vial a O. Urcullú (impuestos internos) - 078.tif
- 53. dipuatdos Guastavino, Andrade, Cantero a pdte. diputados - 079 - 080 - 081.tif
- 54. A. Krogh Ramirez (CORHABIT) a Consejo de Profesores - 082.tif
- 55. J. Vial autoriza Patricia Rubio y Jorge Garcés - 083.tif
- 56. Cámara de Comercio a J. Vial - 084.tif
- 57. ingeniero Matthaei a A. Baeza (manuscrito)- 085 - 086 - 087.tif
- 58. Análisis arquitectos municipales - 088 - 089 - 090.tif
- 59. H. Cepeda (MOP) a A. Baeza - 091- 092.tif
- 60. a Roberto Hozven (manuscrito) - 093.tif
- 61. J. Vial a F. Ribas - 094.tif
- 62. F. Castillo Velsaco a Consejo Profesores e[ad] - 095.tif
- 63. reclamo de Murtinho Braga contra A. Baeza - 096 - 097- 098 - 099 - 100.jpg

64. contestación reclamo de Murtinho Braga contra A. Baeza - 101 - 102 - 103 - 104 - 105 - 106 - 107.tif

65. C. Mena (MINVU) a A. Baeza - 108.tif

66. A. Donoso ministro vivienda al Consejo Profesores e[ad] - 109.tif

67. Pastor Correa (colegio arq) a A. Cruz - 110.tif

Vol III

68. Murtinho Braga (MOP) a J. Vial - 111.tif

69. telegrama - 112.tif

70. diputado Scarella - 113.tif

71. telegrama - 114.tif

72. invitación expo Avenida del Mar - 115.tif

73. invitación expo a intendente Vicente - 116.tif

74. senador Prado Casaa al Consejo de Profesores e[ad] - 117.tif

75. J. Vial a periodista G. Lorca - 118 - 119.tif

76. alcalde Andueza a Consejo de Profesores - 120.tif

77. telegrama de presidente Frei - 121 - 122.jpg

78. A. Baeza a Unión Nacional de Estudiantes de Arquitectura - 123.jpg

79. I. Balcells (centro alumnos escuela arquitectura ucv) a intendente - 124.tif

80. declaración unión naciona estudiantes de arquitectura - 125.tif

81. A. Baeza a J. Molina (director diario La Unión) - 126 - 127 - 128 - 129.tif

82. J. Vial a R. Serra (rector ucv) - 130 - 131 - 132.tif

83. memorandum (A. Baeza) - 133 - 134.tif

84. intendente Vicente invita a expo nueva vía Viña-Valpo - 135.tif

85. A. Baeza a Unión Nacional de estudiantes de arquitectura - 136.tif

86. Murtinho Braga v_s A. Baeza- 137.tif

87. notificación reclamo Murtinho Braga v_s A. Baeza- 138.tif

88. ASIVA a A. Baeza - 139.tif

89. acusación de Murtinho Braga a A. Baeza - 140 - 141 - 142 - 143 - 144.tif

90. A. Baeza a C. Echeñique (ASIVA) - 145.tif

91. anuncio público escuela de arquitectura - 146.tif

92. j. Esponda (FEUC-V) a - 147.tif

93. D. Costa a J. Micelli (colegio arquitectos) - 148.tif

94. para A. Baeza de Antonio Martinez (manuscrito)- 149.tif

95. FEUC-V a R. Hozven (MOP) - 150.tif

96. esquema constructivo - 151.tif



ARCHIVO HISTÓRICO
JOSÉ VIAL ARMSTRONG
ESCUELA DE ARQUITECTURA Y DISEÑO
P U C V

- 97. V. Roa Bull a director Escuela de Arquitectura - 152.tif
- 98. Murtinho Braga a director Escuela de Arquitectura - 153.tif
- 99. intendente Vicente a director Escuela de Arquitectura - 154.tif
- 100.alcalde Rodriguez a director Escuela de Arquitectura - 155.tif
- 101.A. Baeza invita inicio año académico - 156.tif
- 102.Factura (mex y cía) - 157.tif
- 103.Emma Bonilla a A. Baeza (manuscrito) - 158.tif
- 104.decano fac. ciencias jurídicas a J. Vial (donación) - 159.tif
- 105.intendente Vicente a rector Allard - 160.tif
- 106.colegio arquitectos Talca a decano arquitectura ucv - 161 - 162.tif
- 107.solicitud de donaciones (J. Vial) - 163.tif
- 108.dentista E. Dighero dona E°50 - 164.tif
- 109.J. Solar, alumno (de donaciones, manuscrito) - 165.tif
- 110.ASIVA se excusa de donar - 166.tif

Matta 12, Recreo
Viña del Mar Chile
T 56 32 2274403
F 56 32 2274421
jaime.reyes@ead.cl
www.ead.pucv.cl

Villa Alemana, 26 de Agosto de 1969.-

Señor
Director de la Escuela de Arquitectura
de la Universidad Católica
Valparaíso.-

Distinguido señor:

Estimo que la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica de Valparaíso, debe insistir ante S.E. el Presidente de la República para que se nombre una comisión de alto nivel técnico internacional para que en forma imparcial dictamine a conciencia cual de los dos proyectos presentados es el más adecuado para una zona turística como Viña del Mar, si la Vía Elevada o la Avenida del Mar, por ser ello lo más justo y razonable.-

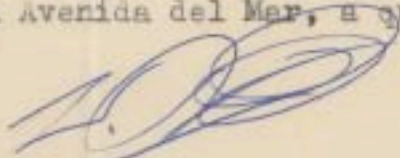
Si el Ministerio de Obras Públicas cree que el proyecto de la Vía Elevada es el mejor, porqué no acepta que ambos proyectos sean sometidos a un estudio y veredicto de una comisión técnica internacional.-

No basta que a la Escuela de Arquitectura se le dé las gracias por su contribución, sino lo que se haga al respecto.-

Yo por mi parte me inclino por la construcción de la Vía Avenida del Mar porque lo considero más adecuada para nuestra zona, ya que se cometería un crimen si se construyera un puente por la orilla del mar, que deterioraría playas y balnearios, que es lo más hermoso y atractivo que tiene nuestra provincia.-

Sobre lo que se dice, de que los fondos destinados para dicha obra podrían ser ocupados por el Gobierno en otros objetivos, lo considero como un medio de presionar a la opinión pública por partes interesadas en hacer teatro, ya que tales fondos dependen del Banco Interamericano de Desarrollo para un fin exclusivo.-

Sin otro motivo, saluda afectuosamente al señor Director de la Escuela de Arquitectura de la U.C. y demás miembros que intervienen en el proyecto de la Avenida del Mar, a quienes felicito por iniciativa y esfuerzo.-



Víctor Roa Bull

V.Alemana - Díaz 552

Carta exclusiva solo para la Escuela de Arquitectura

zona, ya que se cometería un crimen si se construyera un puente por la orilla del mar, que deterioraría playas y balnearios, que es lo más hermoso y atractivo que tiene nuestra provincia.-

ESCUELA DE
ARQUITECTURA

1° de Septiembre 1969.

Señor
Victor Roa Bull
Villa Alemana.

Estimado Señor:

Hemos recibido su atenta carta de adhesión en relación al problema de la "Via Elevada" y la "Avenida del Mar". Nosotros, como Ud. y como muchos ciudadanos de la provincia, nos preguntamos también porqué las autoridades se han negado sistemáticamente a enfrentar ambos proyectos.

Sin embargo parece que las autoridades no pueden responder esta interrogante en forma pública y oficial. Han preferido dar por la prensa la apariencia de una abertura que no logra convencer a la opinión pública. Tres veces ha sido burlada la Universidad en su propósito de Han preferido dar por la prensa la apariencia de una abertura que no logra convencer a la opinión pública. Tres veces ha sido burlada la Universidad en su propósito de llegar a una comparación objetiva e imparcial.

Coincidimos con Ud. en que no basta que se le den las gracias a la Escuela de Arquitectura por su contribución. Si la labor de la Escuela es desechada sin previamente juzgarla con criterio técnico, no ha habido tal contribución.

Por eso los profesores y estudiantes universitarios han salido a la calle a pedir que "la universidad debe ser cida".

La Universidad ha luchado para hacer un aporte efectivo a la ciudad; al mismo tiempo, ha reclamado que las grandes obras no resulten de una imposición, sino que por el contrario, sean el resultado de una justa ponderación de las ideas que la comunidad sugiere, en su justo derecho de participación.

Agradeciendo sus apreciaciones en relación a labor cumplida por esta Escuela, se despide atentamente,

José Vial
Director.

ESCUELA DE
ARQUITECTURA

Viña del Mar, Agosto 26 de 1969.

Señor
Ministro de Obras Públicas
y Transporte
Don Sergio Ossa Pretot
SANTIAGO

Señor Ministro:

El día 21 de Agosto hemos recibido vuestra carta relacionada con la presentación que le hiciéramos llegar a Su Excelencia el Presidente de la República.

Dado el tenor de vuestra carta, el ofrecimiento que se hace y la publicidad que le fue dada, ha sido sometida a la consideración del Consejo de Profesores y Alumnos de nuestra Escuela.

Este Consejo, en su reunión del día Lunes 25 del corriente, ha acordado:

Este Consejo, en su reunión del día Lunes 25 del corriente, ha acordado:

- 1 Agradecer la comunicación que los Sres. Ministros tuvieron a bien enviar a la Escuela de Arquitectura y los conceptos con que se refieren a su labor.
- 2 Considerar que esta carta constituye un primer paso destinado a llegar a una colaboración entre la UCV. y los organismo encargados de la vía de unión entre Viña del Mar y el Puerto, colaboración que hemos ofrecido y deseamos realizar.
- 3 Solicitar una entrevista inmediata, en vista a definir el modo concreto de participación de la Escuela de Arquitectura, tomando en consideración el plazo de 15 días que los Sres. Ministros han fijado.

En cumplimiento del punto 3 es que tengo a bien solicitar a Ud. nos confirme esta reunión en la fecha más próxima posible, para de este modo establecer la participación que se nos solicita.

La Escuela de Arquitectura agradece vuestro interés y queda a la espera de la confirmación de esta reunión.

Saluda atentamente a Ud.,

José Vial A.

Director

ESCUELA DE
ARQUITECTURA

Señor
Ministro de Obras Públicas y Transporte
Don Sergio Ossa Pretot
SANTIAGO

Entregado ~~al~~ en la secretaría
del Sr. Ministro. 26. VIII. 69

J. Praxo



26. VIII 69.

ESCUELA DE
ARQUITECTURA

26 Agosto 1969

Señor Ministro
de Vivienda y Urbanismo
Don Andrés Donoso Larraín
Santiago.

Señor Ministro:

El día 21 de Agosto hemos recibido vuestra carta relacionada con la presentación que le hicieramos llegar a Su Excelencia el Presidente de la República.

Dado el tenor de vuestra carta, el ofrecimiento que se hace y la publicidad que le fué dada, ha sido sometida a la consideración del Consejo de Profesores y Alumnos de nuestra Escuela.

Este Consejo, en su reunión del día Lunes 25 del corriente, ha acordado:

Corriente, ha acordado:

- 1 Agradecer la comunicación que los Srs. Ministros tuvieron a bien enviar a la Escuela de Arquitectura y los conceptos con que se refieren a su labor.
- 2 Considerar que esta carta constituye un primer paso destinado a llegar a una colaboración entre la UCV. y los organismos encargados de la vía de unión entre Viña del Mar y el Puerto, colaboración que hemos ofrecido y deseamos realizar.
- 3 Solicitar una entrevista inmediata, en vista a definir el modo concreto de participación de la Escuela de Arquitectura, tomando en consideración el plazo de 15 días que los Srs. Ministros han fijado.

En cumplimiento del punto 3 es que tengo a bien solicitar a Ud. nos confirme esta reunión en la fecha más próxima posible, para de este modo establecer la participación que se nos solicita.

La Escuela de Arquitectura agradece vuestro interés y queda a la espera de la confirmación de esta reunión.

Saluda atentamente a Ud.,

José Vial A.
Director.

ESCUELA DE
ARQUITECTURA

LA ESCUELA DE ARQUITECTURA DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO, ATENDIENDO A LAS CIRCUNSTANCIAS EN QUE SE ESTÁ DANDO LA PROBABLE DECISION DEFINITIVA, EN RELACION AL PROBLEMA DE LA "VIA ELEVADA" y LA "AVENIDA DEL MAR, DE PARTE DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, ELEVA A LA CONSIDERACION DEL SEÑOR INTENDENTE DE LA PROVINCIA DE VALPARAISO LA SIGUIENTE PETICION :

- a) Considerando que S.E. el Presidente de la República permanecerá muy probablemente durante algunos días en nuestra ciudad y que está en sus manos tomar una decisión en relación al problema de la Vía Elevada y la Avenida del Mar, proyectos que se han elaborado para dar solución a un importante problema ciudadano, cuya realización significará un impulso decisivo para el desarrollo de la ciudad y su región; - la Escuela de Arquitectura estima de la mayor conveniencia mostrar una opinión unánime al Jefe del Estado.
- b) Considerando que el señor Intendente de Valparaíso ha desarrollado una labor de bien público unánimemente reconocida, en cuanto a él se debe principalmente el haber conseguido los fondos que permitirán la ejecución de estas obras, la Escuela de Arquitectura estima de la mayor conveniencia la concurrencia del señor Intendente en cuanto a abrir y provocar las condiciones favorables para que las diversas opiniones divergentes tengan cabida y pueda formularse así una petición unánime al Jefe del Estado.
- c) Considerando que el proyecto propuesto por el Ministerio de Obras Públicas - la "Vía Elevada" - no ha logrado reunir esta unanimidad de opiniones y que, por el contrario, ha merecido fundadas y graves críticas de autorizadas instituciones y personalidades locales, nacionales e internacionales de indiscutible idoneidad en la materia.

Considerando también que estas críticas no han encontrado la adecuada tribuna para una decisión a nivel técnico, que con objetividad pondere las ventajas de uno y otro proyecto, lo cual ha provocado la paralización de las obras, y

cida, en cuanto a él se debe principalmente el haber conseguido los fondos que permitirán la ejecución de estas obras, la Escuela de Arquitectura estima de la mayor con

foco de los intereses políticos partidistas, inadecuados al problema.

- d) Considerando también que numerosas instituciones y altas personalidades, como son el Claustro Pleno y el Senado Académico de la Universidad Católica de Valparaíso, los Colegios Profesionales locales y nacionales, los Departamentos técnicos de ambas Municipalidades, la Asociación de Arquitectos de la Comu, numerosos profesionales de Santiago y Valparaíso, la Unión Nacional de Estudiantes de Arquitectura, la Asociación de Automovilistas de Valparaíso, más de 25.000 personas y - en su oportunidad - el acuerdo de la Sala, aún no revocado por ésta, de la Municipalidad de Viña del Mar, han solicitado que esta decisión se tome a partir de un informe técnico objetivo e imparcial, de alto nivel.
- e) Considerando, finalmente, que los tres Rectores de las Universidades locales han manifestado públicamente la urgente necesidad de que la Universidad sea oída a ese nivel y en esas condiciones, la Escuela de Arquitectura eleva al señor Intendente de Valparaíso la siguiente petición :

1º

Que el señor Intendente, respaldado por la unanimidad de los anhelos regionales, solicite a S.E. el Presidente de la República que los fondos destinados a la construcción del tramo Valparaíso-Viña del Mar del camino Internacional Mendoza-Valparaíso, se hagan efectivos para esta obra y no sean destinados a otras provincias.

2º

Que el señor Intendente, respaldado por la unanimidad de la opinión técnica regional y nacional, solicite a S.E. el nombramiento de una comisión de nivel nacional, con la participación del Ministerio de Obras Públicas, el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, los Departamentos Técnicos de las Is. Municipalidades de Valparaíso y Viña del Mar, Odeplan, y la Universidad Católica de Valparaíso, para que, en su oportunidad, la Escuela de Arquitectura eleva al señor Intendente de Valparaíso la siguiente petición :

ESCUELA DE
ARQUITECTURA

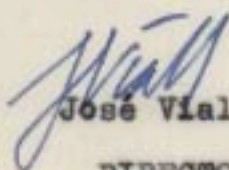
3

mente, dando así al Jefe del Estado los elementos de juicio necesarios para una decisión.

3°

Que el señor Intendente, respaldado por la opinión unánime regional, solicite a S.E. que esta comisión informe en un plazo no mayor a 30 días y que, durante ese lapso, se continúen los trabajos en todas aquellas partidas que no interfieran con ninguno de los dos proyectos.

p. ESCUELA DE ARQUITECTURA Y URBANISMO


José Vial A.

DIRECTOR

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Juan I. Balcells
PRESIDENTE DEL CENTRO
DE ALUMNOS

VINA DEL MAR, Agosto 12 de 1969
JVA:inp.

Juan I. Balcells
PRESIDENTE DEL CENTRO
DE ALUMNOS

ARQUITECTURA

VIÑA DEL MAR, 13 Agosto 1969.-

En sesión ordinaria celebrada por la Municipalidad de Viña del Mar, con fecha 9 de Agosto de 1969, se tomó el siguiente acuerdo:

a/n.- PETICION AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA SOBRE LOS TRABAJOS DE LA VIA ELEVADA.-

La Sala, por la unanimidad de los Regidores presentes Sres. Andueza, Rodríguez-Peña, Eastman, Llanos, Vicancio, Orellana y Salinas, resuelve ratificar oficialmente el acuerdo sobre los trabajos de la Vía Elevada adoptado en Comité de Regidores de fecha 4 de Agosto en curso, y cuyo texto es el siguiente:

" El Alcalde y Regidores de la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar, atendiendo la absoluta necesidad de que Viña del Mar y Valparaíso cuenten con una moderna y operante vía de intercomunicación, el alto costo del proyecto Avenida del Mar, en conformidad a los estudios del Ministerio de Obras Públicas que lo hacen de partida irrealizable, solicitamos respetuosamente de su Excelencia, seguir adelante con la Vía Elevada, manteniendo el préstamo destinado al efecto y reiniciando los trabajos de inmediato, considerando las obras anexas indispensables para los accesos y defensas de los Balnearios."

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento y fines correspondientes.

Saluda a Ud.


SECRETARIO

TESCO
CONTROL
CONTABILIDAD
ARCHIVO
EXPEDIENTE N°

defensas de los Balnearios."

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento y

VIEJA DEL MAR, 18 Agosto 1969.-

ESTA ALCALDIA DECRETO HOY LO QUE SIGUE

1 2 5 0 .-

GCV/ma N° _____ / Vistos estos antecedentes, el Acuerdo Municipal N° 173 adoptado en sesión de fecha 9 de Agosto de 1969 y lo dispuesto en el Art. 93 N°s 2° y 7° de la Ley Orgánica de Municipalidades;

D E C R E T O:

Cumplase el Acuerdo Municipal N° 173 adoptado en sesión de fecha 9 de Agosto de 1969, cuyo texto es el siguiente:

s/n.- PETICION AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA SOBRE LOS TRABAJOS DE LA VIA ELEVADA.-

La Sala, por la unanimidad de los Regidores presentes Sres. Andueza, Rodríguez-Pada, Eastman, Llanos, Vicencio, Orellana y Salinas, resuelve ratificar oficialmente el acuerdo sobre los trabajos de la Via Elevada adoptado en sesión de Regidores de fecha 4 de Agosto en curso, y cuyo texto es el siguiente:

"El Alcalde y Regidores de la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar, atendiendo la absoluta necesidad de que Viña del Mar y Valparaíso cuenten con una moderna y operante vía de intercomunicación, el alto costo del proyecto Avenida del Mar, en conformidad a los estudios del Ministerio de Obras Públicas que lo hacen de partida irrealizable, solicitamos respetuosamente de su Excelencia, seguir adelante con la Via Elevada, continuando el préstamo destinado al efecto y reiniciando los trabajos de inmediato, considerando las obras anexas (indispensables para los accesos y defensas de los Balnearios".

Anótase, comuníquese y archívese.

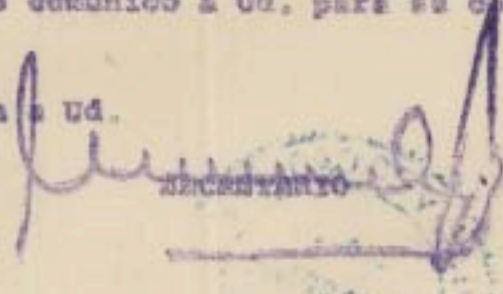
FDO. JUAN ANDUEZA SILVA
ALCALDE

FDO. GUILLERMO COLLEY V.
SECRETARIO ABOGADO SUPLENTE

Lo que comunico a Ud. para su conocimiento y fines correspondientes.

Saluda a Ud.

TESCO
CONTROL
CONTABILIDAD
VERIFICACION



"El Alcalde y Regidores de la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar, atendiendo la absoluta necesidad de que Viña del Mar y Valparaíso cuenten con una moderna y operante vía de intercomunicación, el alto costo del proyecto Avenida del Mar, en conformidad a los estudios del Ministerio de Obras Públicas que lo hacen de partida irrealizable, solicitamos respetuosamente de su Excelencia, seguir adelante con la Via Elevada, continuando el préstamo destinado al efecto y reiniciando los trabajos de inmediato, considerando las obras anexas (indispensables para los accesos y defensas de los Balnearios".



Buenos Aires, agosto de 1969. -

Señor Alberto Arce Eberchard
Universidad Católica de Valparaíso
Valparaíso
República de Chile

De mi mayor consideración:

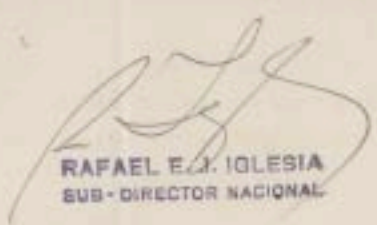
He tenido ocasión de enterarme de la cuestión suscitada alrededor de la construcción de la autoruta costera hacia Viña del Mar.

De los recortes periodísticos y de la información personal que he podido obtener, surge con claridad que la posición asumida por la Escuela de Arquitectura de Valparaíso puede tomarse como ejemplo de colaboración universitaria frente a un problema concreto.

Como arquitecto y como funcionario no puedo menos que felicitar a la Escuela de Arquitectura por la solución que ha elaborado, la que con tanto acierto se denomina la "Ruta del Mar". Una solución tal permitirá conservar valores de indudable interés social, por ejemplo salvar las playas que permiten un esparcimiento necesario para Valparaíso y para Santiago. Además, y no es lo menos importante, la belleza urbana de Valparaíso no estará amenazada por obras que en nombre del progreso o de una necesidad unilateral destruyen la fisonomía propia de lugares tan hermosos como vuestra ciudad. No quiero terminar sin observar que un paisaje urbano atractivo, como el que se trata de salvar es además, un positivo factor económico, como ya se ha demostrado en otras partes del mundo, donde el turismo, "industria sin chimeneas" como dice una divulgadísima definición ha permitido mejoras económicas nacionales y regionales.

Espero que el resultado final sea un ejemplo positivo que nos de la vecina nación hermana de Chile a todos sus vecinos americanos.

Lleguen a Ud. mis mejores saludos. -


RAFAEL E. J. IGLESIA
SUB-DIRECTOR NACIONAL

EVV/1a1

Valparaíso, 18 de Agosto de 1969

Señor Director:

Me refiero al memorandum fechado el 12 de este mes, que Ud. entregó en mi despacho, en el que me formula tres peticiones concretas con respecto a la construcción de la nueva vía Valparaíso- Viña del Mar, que servirá también como tramo del camino internacional de Valparaíso a Mendoza.

En respuesta a esas tres peticiones, me es grato contestarles:

a) en cuanto a que solicitase a S.E. el Presidente de la República que los fondos destinados a esta vía no sean aplicados a obras similares en otras provincias, que con verdadera insistencia lo he hecho así desde el momento que se creó este riesgo del traslado de la inversión, porque creo que ella tiene, al ser hecha en nuestra provincia, una importancia que trasciende el mero interés provincial y de algún modo beneficia al país entero.

b) con respecto a que le pidiese la designación de una comisión que revise el proyecto de la Dirección de Obras Públicas y lo compare con los que la Escuela de Arquitectura ha exhibido, tal petición resultaba ya extemporánea pues le fué formulada directamente por Uds., a S.E. en el memorandum que le presentaron a comienzo de este mes en Santiago, de suerte que ya era conocida por él;

c) finalmente, su tercera petición era proponer un plazo para esa eventual comisión, de suerte que esto estaba subordinado a lo anterior.

Sin otro particular, lo saluda atentamente,



Henrique Vicente V.

HENRIQUE VICENTE V.
Intendente de Valparaíso

Al Sr. José Vial
Director de la Escuela de Arquitectura
Universidad Católica de Valparaíso

así desde el momento que se creó este riesgo del traslado de la inversión, porque creo que ella tiene, al ser hecha en nuestra provincia, una importancia que tras-

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE ARQUITECTURA
CHILE

11-480.1969

GONZALO DEL CANTO GOMEZ
Sub-Director
DIRECCION DE ARQUITECTURA
D.G.O.P. - M.O.P.

GONZALO DEL CANTO GOMEZ, Sub-Director de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas y Transportes, saluda muy atentamente al Sr. José Vial A. Director de la Escuela de Arquitectura de Valparaíso y lamenta comunicarle que por encontrarse el día 1° de Agosto en Antofagasta, le fué totalmente imposible asistir a la gentil invitación que le hiciera llegar con motivo de la exposición del proyecto " Av. del Mar".

Del Canto, queda como siempre a sus gratas ordenes. -

SANTIAGO, 4 de Julio de 1969. -

Viña del Mar, Agosto 18 de 1969

Señor
D. Antonio Vergara I.
Administrador Edificio Rapallo,
Etchevera 229,
PRESENTE

Señor Administrador:

Le adjunto cheque N° 1567637, Bco. de Chile-Viña del Mar, por E\$ 221,13, correspondiente a consumo de electricidad de los locales 9 y 10 de Galería Rapallo, con motivo de la Exposición de la "Avenida del Mar" realizada por esta Escuela durante el mes de Julio.

El cheque lo he extendido a su nombre y no a CONAFE, ya que no fue posible enviarlo antes del

El cheque lo he extendido a su nombre y no a CONAFE, ya que no fue posible enviarlo antes del 10 de Agosto.

Agradeciéndole muy sinceramente las facilidades y confianza dispensada para con nuestra Escuela, lo saluda atentamente,

F. Cruz P.

Fabió Cruz P.

Profesor Encargado

Incl. cheque
inp.

ESCUELA DE
ARQUITECTURA

Viña del Mar, Agosto 8 de 1969

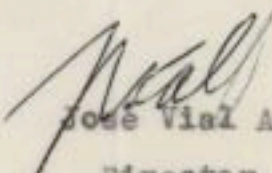
Señor
D. Juan Guillermo Brunett B.
Presidente de la Asociación de
Automovilistas de Valparaíso,
Automóvil Club de Chile,
VALPARAISO

Señor Presidente:

En la larga lucha, que sostenemos desde hace ya más de 8 meses, para lograr que la palabra desinteresada y exclusivamente técnica de la Universidad sea escuchada, constituye un importante apoyo para nosotros la coincidencia plena y unánime que nos manifiesta la Asociación, en cuanto a la conveniencia de que ambos proyectos, "Vía Elevada" y "Avenida del Mar" sean sometidos al estudio de una comisión independiente, de Ingenieros, Arquitectos y Urbanistas.

Deseo, señor Presidente, manifestar por su intermedio a la Asociación de Automovilistas de Valparaíso, el agradecimiento de la Escuela de Arquitectura por este espontáneo pronunciamiento ante un problema de gran trascendencia para la ciudad.

Saluda atentamente a Ud.,


José Vial A.
Director

JVA:inp.

" Valparaíso, 6 de Agosto de 1969

Señor
José Vial A.
Director de la Facultad de Arquitectura
Universidad Católica de Valparaíso
Casilla 170-V,
VALPARAISO

Muy señor nuestro:

Nos es muy grato informarle que ante las publicaciones hechas por el Automóvil Club de Chile de la carta dirigida al señor Sergio Ossa Pretot, Ministro de Obras Públicas y Transportes exponiendo su punto de vista sobre la Vía Elevada entre Valparaíso y Viña del Mar, el Directorio de esta Institución, en su sesión del día 4 del presente, y por la unanimidad de sus miembros, acordó dirigirle la presente para expresarle que concuerda plenamente con el pensamiento ~~de sus miembros~~ ~~de la Escuela que Ud. tan dignamente dirige~~ sus miembros, acordó dirigirle la presente para expresarle que concuerda plenamente con el pensamiento de la Escuela que Ud. tan dignamente dirige, en el sentido de que por tratarse de una obra de tanta importancia para ambas ciudades, es de absoluta necesidad que los proyectos sean sometidos al estudio de una comisión independiente compuesta por Ingenieros, Arquitectos y Urbanistas.

Con expresiones de nuestra más atenta consideración y aprecio, saludan Atte. a Ud.

ASOCIACION DE AUTOMOVILISTAS DE VALPARAISO

(Edo.) Juan Guillermo Brunatt Barreiro
PRESIDENTE

Es copia fiel del original
Inp.

Viña del Mar, 3 de Agosto de 1969.

A la
Escuela de Arquitectura UCV
Valparaíso

Agradeciéndoles su lucha contra el "muro" de la Via Elevada que priva del panoramas del mar, me permito llamar su atención a otro ataque contra una singular belleza de Viña :

Al lado del balneario "Casino", fin de 1 Norte, con su bella única vista libre al mar están por construir un restaurante (o así) destruyendo así la impresion de la avenida 1 Norte con su hilera de palmeras en su punto final culminante (y - con la pérdida de las palmeras allá).

A t e n t a m e n t e

A t e n t a m e n t e

Carnet 66.318 de Valparaíso

Acabo de ver y leer el artículo enx el diario, que adjunto.

Tanto peor.

Discoteca - boite :

Ruido, bulla, música de día y noche con toda fuerza.

Cambio del ambiente:

en el barrio del Castillo del Presidente, de la Avda. Perú y de la Avda. Marina.

¿ Esto se llama atracción turística ?

Es ataque contra Viña solamente por razones de lucro.

Núcleo turístico surge en Uno Norte

Se inició la construcción del núcleo turístico de la Av. Uno Norte frente al Casino Municipal, que fuera presentado a la Municipalidad como un motivo de embellecimiento del lugar y como una manera de dar un mejor aprovechamiento al terreno.

La obra en construcción que se emplazada en la Av. Uno Norte casi esquina de Av. Perú, permitiendo la instalación de un salón de té, una discoteca-boite, pasajes a variados niveles, formación de áreas verdes y paséos, habilitación de terrazas y otras novedades que variarán totalmente la fisonomía de este paséo de verano.

El proyecto en actual ejecución fue ideado por el arquitecto Juan Alberto Fernández; según cálculos esta obra deberá estar terminada a fines de noviembre, comenzando a funcionar en forma inmediata.

La empresa que ha acometido esta obra está representada por el industrial Carlos Priscan, a quien se debe una serie de otras iniciativas de enorme proyec-

ción turística en actual servicio en la zona, tales como el Argobautá, el servicio de buses Pullman para viajes a Mendoza y Portillo, establecimientos comerciales, etc.

Para conformar una unidad turística en dicho sector, el señor Carlos Priscan ha iniciado las gestiones correspondientes ante la Gobernación Marítima para obtener la autorización de explotación de la Playa Casino, la cual en la actualidad es usada por diferentes particulares.

La construcción que se está haciendo en la Av. Uno Norte respetará las palmeras, las cuales quedarán incluidas en la visión general del lugar. Aparte de la obra utilizable misma en los servicios antes indicados, la concesión establece la habilitación de una zona para

Nuevos títulos de dominio entrega hoy Soc. Nueva Aurora

Cuarenta y cinco nuevos títulos de dominio entregará en la mañana de hoy la Sociedad Inmobiliaria Nueva Aurora de Viña del Mar

instalación de la Feria de Artesanía Popular, en base a estructuras incluidas en el proyecto aprobado por la Municipalidad.

Se aumentará la zona de estacionamiento de vehículos en el lugar, en cuyo sentido se está en conversaciones con la Dirección de Pavimentación.

Los niños tendrán en este lugar una zona de entretenimiento que en el presente no existe, ya que se les habilitará juegos infantiles a diferentes niveles, entre los cuales destacan los toboganes. Los paseos también estarán distribuidos a diferentes niveles.

NOVEDADES

- * TREVIRA
- * POLICRON
- * LANAS
- * GAMUZA
- * POR METROS
- * o RETAZOS

adquíralas en

Buenos Aires, 5 de agosto de 1969.-

Estimado amigo:

Las dos veces que nos hemos visto en quince años se debió a una visita tuya y en ambos casos lo hiciste por un motivo importante. Por eso no te reconocí, después de tanto tiempo, cuando me observabas desde la puerta de mi estudio esperando pacientemente mi reacción. Cuando me di cuenta que ese hombre canoso era el joven arquitecto chileno que en 1956 llegó a nuestra facultad cuando sufríamos un colapso y que nos subyugó con su entusiasta poesía de la arquitectura, me sentí tan sorprendido como si fueras un marciano que estaba frente a mí cargado de planos y fotografías; ¿qué traerías esta vez en tu visita?

Desplegaste un apasionado problema de arquitecto, como creo yo sólo los chilenos saben vivirlo con tal intensidad. El camino de la costa de Valparaíso, punto final si uno sigue desde Buenos Aires indefinidamente el oeste hasta encontrar el mar. Ese trazo terminal, por supuesto para mí, había provocado el afloramiento de polémicas y luchas que por insólitas parecen pertenecer a otra época.

Me preguntaste que pienso de esos dos proyectos contradictorios, de las fotos, artículos, declaraciones y disputas que me mostraste. Abreviaré diciéndote algo de lo técnico y de otra cosa que creo incluso, es más valiosa. Te diré la verdad y no sólo porque me la pediste y puedo así retribuir una vieja atención, sino porque no puedo callarme. Te aseguro que solo por esto puedo vencer la pereza terrible que me produce al escribir una carta.

El camino es una afortunada solución al encuentro de Valparaíso, el océano y ese tremendo cancer que tenemos los hombres: el automóvil. No he encontrado un ejemplo tan palpable de lo que significa una solución humana aplicada a algo en definitiva tan simple y absurdo como un camino. El mar y la ciudad se traban, se enfrentan y se resalta mutuamente a través de esa circulación costera. Y lo paradójico de toda esta imaginación y sensibilidad volcada en esto es que lo siento como un planteo muy funcional, más que el otro, que lo único que pretende conseguir. Es un excelente ejemplo que busca una teoría de fondo que se titule: "lo realmente humano es lo funcional y viceversa". Es una trampa que le han tendido a un mundo disparejado.

Lo otro que me maravilla es ver esa universidad viviente, aferrándose con sus garras a los problemas que la rodean y jugando con las soluciones que le han encontrado; no es eso extraordinario. No pretender tomar el poder para cambiar el mundo desde una cómoda mesa de café sino hundiendo hasta la cabeza para solucionar un problema concreto al alcance de la mano; cambiar la guitarra por una pala. Si de alguna forma merece renacer la universidad en nuestros días no veo otra forma que esta. Pero una cosa es buscarlo con el pensamiento y otra encontrarlo en los atajos de la vida con esa sencillez y entrega con que Vds. lo han hecho. Creo que tienen el honor, quizás único en el mundo de llamar se nuevamente universitarios. Los envidio con tristeza por no poseer eso y no tener ni siquiera la expectativa de saber que podría conseguirlo.

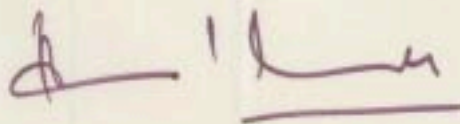
Quisiera volver pronto a Valparaíso y pasearme por esas cintas de cemento que Vds. han proyectado, unas atajando el mar, otras apoyando los cerros, como si fueran butacas rodantes para ver el espectáculo espléndido de la naturaleza de una nueva manera, gracias a nuestra técnica insuperable. Quisiera poder

HORACIO J. PANDO

ARQUITECTO

decir al volver "los chilenos si supieron hacerlo" y yo afortunadamente hice llegar a tiempo una humilde palabra de apoyo.

Tu amigo de siempre hasta dentro de otros proximos quince años.-

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'H. J. Pando', written in a cursive style. The signature is positioned above a horizontal line that underlines the name.

Tomem conhecimento do desenrolar de opiniões no intuito de abordar um problema fundamental para Valparaíso, ou seja, o da via-livre de Thuyco ao longo da costa, girando a polémica entre a construção de uma via-elevada contínua, sobre a praia e os logradouros de recreio, ou o escalonamento em três níveis, — via local (sobre a via-terrea, desviada), via-livre e via libertada.

É pena que se tenha chegado a esse impasse, porque se, em Thuse, a partida da via elevada é uma solução histórica franca e, portanto, uma boa solução, no caso em apuro, dada as condições locais, ela parece comprometer a insolação e, portanto, o melhor aproveitamento da praia.

Muito embora já se esteja em fase de início de execução, espera-se que as partes discriminantes ainda voltem a encontrar-se para reconsiderar o problema despojadas de qualquer ideia preconcebida e conscientes das consequências da opção.

Estou certo que prevalecerá o que for melhor para Valparaíso.

Mas, seja como for, esta demonstração colectiva, isenta de qualquer conotação ideológica ou política, é mais uma prova da vitalidade intelectual e da madureza intelectual dos chilenos, valendo para todos nós, seus vizinhos, como exemplo (negativo).

ela parece comprometer a insolação e, portanto, o melhor aproveitamento da praia.

Hé tenido conocimiento del desencuentro de opiniones en cuanto al ~~en el~~ modo de abordar un problema fundamental para Valparaíso, o sea, ^{el} de la vía libre de tránsito ^{a lo} ~~al~~ largo de la costa, girando la polémica ~~entre~~ ^{entre} la construcción de una vía elevada continua, sobre la playa y los lugares de recreación, ~~o~~ ^o el escalonamiento en tres niveles - vía local (sobre la vía férrea, ~~discontinua~~ ^{trasladada}), ~~o~~ ^{del} vía libre y vía ~~lito~~ ^{lito}ránea. *ral*

Es lamentable que se haya llegado a un impase, porque si, ~~teoricamente~~ ^{teoricamente}, el partido de la vía elevada es una solución franca y, por lo tanto, una bella solución, en este caso ^{que examinamos}, ~~dadas~~ ^{del} las condiciones ~~locales~~, ella parece comprometer el ~~asoleamiento~~ ^{asoleamiento} y, portanto, el mejor aprovechamiento de la playa.

Aún quando se esté en ~~la fase~~ ^{la fase} del inicio de ~~la ejecución~~, yo espero que las partes discordantes vuelvan todavía a encontrarse para ~~la reconsideración~~ ^{la reconsideración} del problema, ~~abandonada~~ ^{abandonada} cualquier idea preconcebida y con plena conciencia de las consecuencias de la opción.

Estoy seguro que prevalecerá lo que sea mejor para Valparaíso. Pero, sea lo que fuere, esta demostración colectiva, exenta de cualquier conotación ideológica o política, es una prueba más de la vitalidad ~~y~~ ^y la madurez intelectual de los chilenos, ~~valiente~~ ^{que vale} para todos nosotros, sus vecinos, como ejemplar lección.

Lúcio Costa

Río, 2/VIII/69

1 AGO. 1969

Para quem não conhece a topografia da região é realmente difícil opinar sobre o problema da Avenida Del Mar no Chile.

Em princípio, quando as condições locais permitem, somos contrários à construção de estradas de tráfego rápido entre as habitações e o mar e neste sentido os vemos me manifestando frente aos problemas que surgem em nosso país. problemas que surgem em nosso país.

No Rio de Janeiro, p. ex., ainda é atual e correta a solução proposta por Le Corbusier há mais de 30 anos: recuar o tráfego para junto das montanhas, preservando a ligação mais sensível entre as casas e as praias, solução que encontramos nos olhos do Ateneu de Glória confirmada irreversível, diante das dificuldades inerentes de se chegar à praia, dos acidentes climáticos,

das pararelas que se mantêm Alcañis e só comprometer a urbanização.

No caso de Avenida Del Mar, no Chile, as condições são diferentes: já existe uma estrada de ferro junto à costa e as próprias diferenças de nível constituem para a ligação entre os habitados e o mar sério embaraço. Tudo isso e a própria topografia da região impedem provisoriamente, transpor o traçado para o interior e deixá-lo junto ao mar apenas a circulação de passeios.

Entre as ideias propostas, a solução sugerida pelo Escola de Arquitetura e Universidade de Valparaíso me parece a melhor, a mais lógica e simples, adaptando-se harmoniosamente ao local.

Congratulo-me com meus colegas da Escola de Arquitetura do Chile pelo papel que assumem na defesa do urbanismo em seu país.

Don't know

17 AGO. 1969

Para quien no conoce la topografía de la región es realmente difícil opinar sobre el problema de la Avenida del Mar en Chile.

En principio, cuando las condiciones locales lo permiten, somos contrarios a la construcción de carreteras de tránsito rápido entre las viviendas y el mar y en este sentido vengo manifestandome frente a los problemas que surgen en nuestro país.

En Río de Janeiro, por ejemplo, ~~se~~ ^{es} todavía actual y correcta la solución propuesta por Le Corbusier hace más de 30 ~~años~~ años: recoger el tránsito junto a ~~los~~ los cerros, preservando la ~~misma~~ indispensable unión entre ~~las~~ casas y playas, solución esta que encuentra en las obras del "Atêrro da Glória" su confirmación irrecusable, ^(donde) frente a las presentes dificultades de llegar ^(se) a la playa, a los accidentes diarios ^(a) las pasarelas que se multiplican y ^(que) solo comprometen la urbanización.

En el caso de la Avenida del Mar, en Chile, las condiciones son ^{distintas:} ~~distintas~~ ~~distintas~~ ya existe una ~~fa~~ via ferrea junto a la costa y las propias diferencias de nivel constituyen para la unión entre las viviendas y el mar un serio embarazo. Todo esto y la propia topografía de la región impiden, probablemente, ^{trasladar} ~~transferir~~ el tránsito hacia el interior y dejar junto al mar solamente la circulación de paseo.

Entre las ideas propuestas, la solución sugerida por la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Valparaíso me parece la mejor, la más lógica y sencilla, adaptándose armoniosamente al lugar.

Me congratulo ~~con~~ con mis colegas de ~~la~~ ^{XXX} la Escuela de ~~la~~ ^{la} Arquitectura de Chile por la posición que toman en la defensa del urbanismo en su país.

Oscar Niemeyer

Rio 1.5.69

Arqts. Clorindo Testa
Francisco Bullrich
Alicia Cazzaniga de Bullrich

Cerrito 1371

Buenos Aires

República Argentina

Julio 28 de 1969

Arq.
Alberto Crus Covarrubias
S.D.

Estimado Arq. Crus;

Hemos quedado fuertemente impresionados por la presentación, que Ud. nos hiciera días pasados, del proyecto elaborado por la Escuela de Arquitectura que usted dirige, para una conexión vial múltiple en el litoral de Valparaíso.

Resolver los conflictos y contradicciones que plantea la introducción del automóvil en nuestras urbes es uno de los puntos más importantes que se encuentran al orden del día en nuestras discusiones.

No es posible que estos problemas se sigan resolviendo con el exclusivo apoyo técnico de criterios de eficiencia vial, elaborados por las Direcciones de Tránsito Vial.

La urbe constituye el capital quizás más grande de nuestra cultura. Las consideraciones urbanísticas debieran primar en todo estudio de esta naturaleza. Las consideraciones urbanísticas debieran primar en todo estudio de esta naturaleza, so pena de destruir cuanto las sucesivas generaciones que nos precedieron nos legaran.

De los planteos estrictamente viales solo ha resultado la creación de grandes desiertos anónimos, a la postre inservibles, como lo demuestran a nuestro modo de ver tantos ensayos realizados en los E.E.U.U. Allí las mejores cabezas están ya de vuelta de la monomanía automovilística, y comprenden que la autopista debe manejarse con sumo cuidado al penetrar en áreas urbanas.

El proyecto que usted y la Escuela combaten es un típico ejemplo de lo que no debe hacerse.

La movilización de la opinión pública que usted lleva a cabo en torno a esta cuestión es una de las iniciativas más saludables, pues la ciudad es de todos y todos somos responsables de lo que en ella sucede. El autoritarismo urbanístico ha cesado de prestar ayuda en el mundo de hoy. La participación pública activa es la actitud que corresponde a la nueva situación. Lo que suceda en Valparaíso interesa a todos lo que en Latinoamérica estamos empeñados en el surgimiento de un nuevo urbanismo. Le deseamos de todo corazón el mejor de los éxitos, en la certeza que su triunfo ha de ser el de Valparaíso.

Un gran abrazo a usted y a todos los que le acompañan.

C. Testa

arquitectos chilenos escalan de nos-
tramos el estudio y problema sobre el
tramo Valparaíso - Viña del Mar del
camino interoceánico Valparaíso-Mendoza.

La propuesta de la Universidad Católica
de Valparaíso me parece razonable.
Esta de acuerdo con mis conclusiones
de 1946 referentes a la razón de ser
de los transportes y comunicaciones
y a la relación de las mismas,
en cuanto a obra humana, con la
naturaleza.

La propuesta de la Universidad
protege las playas y respone
el camino de vehículos autoros-
tores sobre las vías ferreas sin
aumentar las desventajas del
espacio existente del borde
natural del mar sin aumentar
el nivel por las comunicaciones
y a la relación de las mismas

lo ni ensuciarlo plásticamente.
Considero que desde el punto de
vista económico la solución
de la Universidad es más pru-
dente y sensata.

Bs. As. 27 de julio 1969

Amancio Williams

Hemos tomado conocimiento del estudio realizado por la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica de Valparaíso, relacionado con el trazado del tramo Valparaíso - Viña del Mar de la ruta internacional Valparaíso - Mendoza.

Adherimos a la actitud constructiva de estos colegas chilenos, por parecernos muy significativa la concreción de ése proyecto y les deseamos el mejor de los éxitos en esta su lucha por la salvaguarda de los valores urbanos, turísticos y vitales de las ciudades concién de ése proyecto y les deseamos el mejor de los éxitos en esta su lucha por la salvaguarda de los valores urbanos, turísticos y vitales de las ciudades comprometidas por ese trazado.

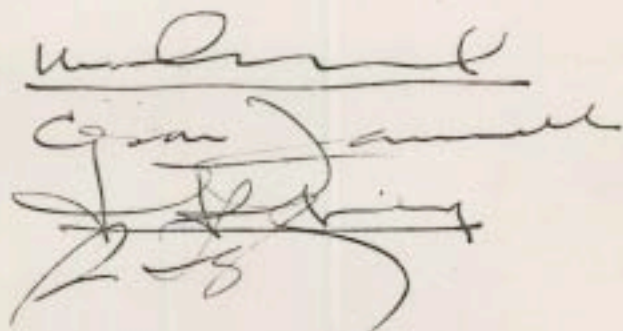
Arquitectos:

Alberto Prebisch

César Jannello

Eduardo Bustillo

Rafael Iglesia



Buenos Aires, 28 de julio de 1969,-

(copia)

arquitecto Amancio Williams

Buenos Aires estudio Virrey Loreto 1940 teléfono 76/5810

Sr. Director Técnico del
B.I.D.
Dr. Cecilio Morales
808 17th. Street. N.W.
Washington D.C. 20577

Buenos Aires, 31 julio, 1969

Querido Cecilio:

el domingo pasado estubo en Buenos Aires, especialmente para verme, el Arqto. chileno Alberto Cruz, urbanista y profesor de la Universidad Católica de Valparaíso, acompañado de otro profesor de esa casa de estudios. Quería consultarme sobre la construcción del tramo Valparaíso-Viña del Mar, correspondiente al camino internacional Valparaíso-Mendoza. Ese tramo se construirá con el estudio oficial presentado por el Ministerio de Obras Públicas de Chile.

La Universidad Católica ha hecho un estudio serio y razonable, que, a diferencia de la propuesta oficial, evitará que el tramo pase por encima de las angostas playas anulándolas.

El Arqto. Cruz continúa su viaje al Brasil en donde piensa recoger la opinión de tres o cuatro personas autorizadas en la materia.

Como el tramo en cuestión se financia con fondos del B.I.D., considero conveniente que ese organismo del cual Ud. es director intervenga en el asunto a fin de adoptar la solución correcta. Pienso que la actitud del Arqto. Cruz, que viaja en representación de la Universidad Católica de Valparaíso la cual apoya unánimemente esa solución correcta, es sumamente positiva y marca un buen ejemplo a seguir para evitar errores en la aplicación del conocimiento científico a la sociedad.

Con el afecto de siempre le envío mis mejores saludos.

aw

P.D. Adjunto copia de un informe con mi opinión sobre este asunto que entregué al Arqto. Cruz.

~~-----~~ para el arq. Alberto Cruz.

Amancio Williams
arquitecto

con muchas saluda
aa

virrey loreto 1940 - 76 - 5810 - buenos aires

11.
Quando Gerardo Mourão me telefonou, me pedindo um encontro com o Professor da Faculdade de Arquitetura, Profe. Alberto Cruz e Prof Alberto Arce, sobre a posição que a Universidade tinha assumido perante o governo do Chile nas obras da passagem do elevado pela cidade de Valparaíso, eu não podia me sentir mais honrado em poder dar minha modesta opinião a respeito mas realmente honesta do ponto de vista profissional.

Antes de mais nada, eu me congratulo com a Escola, a Faculdade, com os estudantes, e com os professores dessa Escola em levarem adiante uma campanha desse tipo. É imprescindível que hoje, diante de um mundo com sentido ecumênico, em que a informação não pertence mais aos governos, a informação é de todos e dirigida por todos, é imprescindível que haja a manifestação da Universidade em todos os aspectos da vida pública do país. Este país será dirigido, num futuro muito próximo, por essas gerações que estão na Universidade. Essas gerações de gente moça, de gente que ~~px~~ é dirigida por homens com raro entusiasmo, com rara dedicação, com vocações especialíssimas ao magistério, esses homens dirigem essa juventude para ~~xxx~~ ocupar os cargos de amanhã.

Como, então, não dar à Universidade, de saída, essa responsabilidade? Esta atitude em que o estudante vê, de imediato, a condição de usar aquelas teorias que estão sendo aplicadas na Escola, aplicadas para o seu país, em seu benefício, e ele será o responsável do amanhã, e essa responsabilidade não será apenas de nós, que passamos.

A Universidade tem que ser ouvida sobre todos os aspectos. ~~A~~ Universidade deverá participar dos planos da cidade. Não apenas nos planos viários ou nos planos urbanísticos, nos planos sociais e em todos os ~~xxx~~ aspectos da vida do país.

A Universidade é o cérebro vivo de uma nação. De modo raro entusiasmo, com rara dedicação, com vocações especialíssimas ao magistério, esses homens dirigem essa juventude para

Urbanismo. ~~||~~ ~~acredite~~ que as outras Faculdade endossem
essa posição. ~~←~~ Das coisas que mais me impressionaram
em todo o mundo, e, principalmente, nessa atitude dos es-
tudantes do Chile, é a campanha vigorosa, a mentalidade
que esse povo tem em se externar, em objetivar nada mais
do que o respeito a si próprio.

Eu espero que o Professo Alberto Cruz e o Professor
Arce possam me mandar as plantas que eu examinarei com
o maior prazer e dar~~my~~ minha opinião e estarei à disposi-
ção dessa Universidade para que ela contribua também comigo
em outras ocasiões. Muito obrigado.

Aqui quem está falando é o arquiteto Sérgio Bernardes,
urbanista e um apaixonado do homem-indivíduo e do respeito
ao homem-indivíduo, do respeito ao homem e a suas extensões.
Assim eu darei com o maior prazer a minha opinião num futuro
próximo, assim que as plantas me cheguem às mãos. Muito
obrigadp.

próximo, assim que as plantas me cheguem às mãos. Muito
obrigadp.

Quando ~~xxx~~ Gerardo Mello Mourão me llamó, pidiendo-me una entrevista con el Profesor de la Facultad de Arquitectura, señor Alberto Cruz y con el Profesor Alberto Arce sobre la posición que la Universidad tomó junto a las autoridades de Chile en relación a las obras de la vía elevada en la ciudad de Valparaíso.

No podía sentirme más honrado en poder dar ~~xxxxxxxx~~ ~~xxxxxxxx~~ al respecto mi opinión, modesta pero sincera, desde el punto de vista profesional.

Antes de todo, me congratulo con la Escuela, con la Facultad, con los estudiantes, con los profesores de esa Escuela, por llevar adelante campaña de semejante tipo.

Es imprescindible hoy, frente a un mundo con sentido ecuménico, en que la información no pertenece más a los gobiernos - la información es de todos y dividida por todos - es imprescindible, repito, que prevalezca la manifestación de la Universidad en todos los aspectos de la vida pública de un país.

Nuestros países serán dirigidos, en un futuro muy próximo, por esas generaciones que están en la Universidad, generaciones de gente joven, de gente ~~xxxxxxxx~~ guiada por hombres de acendrado entusiasmo, y ejemplar dedicación y especial vocación para el Magisterio. Esos hombres ^{forman} ~~dirigen~~ esa juventud para ocupar los cargos ~~del~~ mañana. Como negar a la Universidad en principio ~~inicialmente~~ esa responsabilidad? Es necesario que el estudiante vea de inmediato ~~xxxxxxxxxxxxxxxx~~ el uso de aquellas teorías, que siendo aplicadas en la Escuela puedan ser aplicadas para su país, en su propio beneficio. El será el responsable del mañana, responsabilidad que mañana a nosotros no nos pertenecerá.

dos - es imprescindible, repito, que prevalezca la manifestación de la Universidad en todos los aspectos de la vida

dos

La Universidad tiene que ser oída en todos los aspectos. La Universidad deberá participar de los planes de la ciudad. No solo en los planes ~~xviarios~~ viales o urbanísticos, sino en los planes sociales y en todos los ~~aspectos~~ ángulos de la vida del país.

La Universidad es el cerebro vivo de una nación.

Debo congratularme y expresar mi más profundo y total apoyo a la posición ~~asumida~~ defendida por la Facultad de Arquitectura y Urbanismo. X

~~Yxxeresqxuaxiasxxxatrasxxfiankiadesx~~

Estoy seguro que las otras facultades apoyan esta ~~súma~~ posición.

De las cosas que más me han impresionado en todo el mundo y principalmente en ~~esta~~ actitud de los estudiantes de Chile es la campaña vigorosa, la mentalidad con que ese pueblo se expresa y se objetiva en el respeto así mismo.

Es pero que el profesor Alberto Cruz y el profesor Alberto Arce me manden ~~sixxoanjanis~~ la totalidad de los planos que examinare con gusto y ~~ix~~ al dar mi opinión estaré ~~disxx~~ a disposición de esa Universidad para que ella también contribuya conmigo en otras ocasiones.

Sergio Bernardis

~~Aquixxhabix~~ Quien les habla es, el arquitecto Sergio Bernardis urbanista y un apasionado ~~dñixxxxx~~ del hombre individuo y del respeto ~~xñixxdanxxixndivixmxx~~ al hombre individuo, del respeto al hombre y sus extensiones. Así yo daré con el mayor placer en un futuro próximo en cuanto el conjunto de planos llegue a mis manos.

~~Aquixxhabix~~ Quien les habla es, el arquitecto Sergio Bernardis urbanista y un apasionado ~~dñixxxxx~~ del hombre individuo y del

He sido enterado de la polémica suscitada en torno a la solución final a darse a la obra vial (Tramo Valparaíso-Viña del Mar) del camino internacional que unirá Chile con Argentina. Y he conocido en sus aspectos principales, ambos proyectos en discusión.

Creo conveniente subrayar varios puntos importantes del problema en general.

Respecto a la solución en sí, considero que la propuesta de los organismos oficiales, "Vía Elevada", si bien cumple su cometido funcional, lo hace con serias fallas, por su falta de integración con el ámbito urbano, y con el paisaje geográfico, tan característico de Valparaíso. Y ubicada la obra en un punto de especial importancia: el límite entre la ciudad y sus playas, puede resultar de graves consecuencias para el futuro de la ciudad.

Considero en cambio, que la solución propuesta por la Escuela de Arquitectura, "Avenida del Mar", resuelve adecuadamente su integración al paisaje geográfico urbano, produciendo un perfil donde la degradación de alturas entre los cerros y el mar, se sucede armónicamente, y resuelve con felicidad el problema del tránsito ferroviario que divide la ciudad de su costa.

Eso en cuanto a las características de ambos proyectos. Pero no quiero pasar por alto otro aspecto, distinto de las soluciones propuestas. Es el que atañe a los hombres

turo de la ciudad.

Considero en cambio, que la solución propuesta por la Escuela de Arquitectura, "Avenida del Mar", resuelve a-

J. FERRARI HARDOY

ARQUITECTO

a esos hombres que se mueven para hacer prevalecer su concepto sobre la belleza.

Es admirable que los arquitectos levanten fuertemente su voz en defensa de la ciudad, y que los estudiantes hagan manifestaciones a favor de una solución.

Y es maravilloso ver a un pueblo que se apasiona y discute las distintas soluciones de un problema de arquitectura y urbanismo, que atañe muy de cerca a sus ciudades.

Eso significa que siente profundamente esos problemas, como una parte de sí mismo.

Ese es un pueblo con vida.



Buenos Aires, Julio 29 de 1969.

Arqts. Clorindo Testa
Francisco Bullrich
Alicia Cazzaniga de Bullrich

Cerrito 1371 Buenos Aires República Argentina

Julio 28 de 1969

Arq.
Alberto Crus Covarrubias
S.D.

Estimado Arq. Crus;

Hemos quedado fuertemente impresionados por la presentación, que Ud. nos hiciera días pasados, del proyecto elaborado por la Escuela de Arquitectura que usted dirige, para una conexión vial múltiple en el litoral de Valparaíso.

Resolver los conflictos y contradicciones que plantea la introducción del automóvil en nuestras urbes es uno de los puntos más importantes que se encuentran al orden del día en nuestras discusiones.

No es posible que estos problemas se sigan resolviendo con el exclusivo apoyo técnico de criterios de eficiencia vial, elaborados por las Direcciones de Tránsito Vial.

La urbe constituye el capital quizás más grande de nuestra cultura. Las consideraciones urbanísticas debieran primar en todo estudio de esta naturaleza, so pena de destruir cuanto las sucesivas generaciones que nos precedieron nos legaran.

De los planteos estrictamente viales solo ha resultado la creación de grandes desiertos anónimos, a la postre inservibles, como lo demuestran a nuestro modo de ver tantos ensayos realizados en los E.E.U.U. Allí las mejores cabezas están ya de vuelta de la monomanía automovilística, y comprenden que la autopista debe manejarse con sumo cuidado al penetrar en áreas urbanas.

El proyecto que usted y la Escuela combaten es un típico ejemplo de lo que no debe hacerse.

La movilización de la opinión pública que usted lleva a cabo en torno a esta cuestión es una de las iniciativas más saludables, pues la ciudad es de todos y todos somos responsables de lo que en ella sucede. El autoritarismo urbanístico ha cesado de prestar ayuda en el mundo de hoy. La participación pública activa es la actitud que corresponde a la nueva situación. Lo que suceda en Valparaíso interesa a todos lo que en Latinoamérica estamos empeñados en el surgimiento de un nuevo urbanismo. Le deseamos de todo corazón el mejor de los éxitos, en la certeza que su triunfo ha de ser el de Valparaíso.

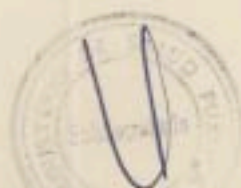
Un gran abrazo a usted y a todos los que le acompañan.

C. Testa

raleza, so pena de destruir cuanto las sucesivas generaciones que nos precedieron

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

DR. PSG.eof.



DR. PATRICIO SILVA GARIN, Subsecretario de Salud Pública, saluda atentamente al Sr. Director de la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica de Valparaíso, D. José Vial A. y al mismo tiempo que agradece su gentil invitación al acto destinado a exponer los antecedentes y proyecto urbanístico "Avenida del Mar", lamenta comunicarles que, por compromisos contraídos con anterioridad inherentes a su cargo, no podrá asistir como hubiesen sido sus deseos.

* Silva, sin otro particular, hace propicia la oportunidad para quedar a sus gratas ordenes.

STGO., 31 de Julio de 1969.



DR. PATRICIO SILVA GARIN Sub.



CAMARA DE DIPUTADOS

con buen fin.
CARLOS GARCES FERNANDEZ,

Diputado por CURICO y MATAQUITO,
saluda Atte. al señor JOSE VIAL A.
Director de la Escuela de Arquitectura
de la Universidad Catolica de
Valparaíso, y se permite agradecer
le su atenta invitación, a la cual
siento comunicarle que no podre a-
sistir por compromisos de última
hora.

GARCES, se despide afectuosamente
quedando a sus gratas órdenes.-

SANTIAGO, 28 de Julio de 1969.-



JORGE SANTIBÁÑEZ C
DIPUTADO
Av. P. Montt 2080
VALPARAISO

VALPARAISO, Julio 31 de 1969.

Sr.
JOSE VIAL A.
Director de la Escuela de Arquitectura
Universidad Católica
Valparaíso

Distinguido amigo:

Agradezco vuestra invitación a la exposición sobre "Avenida del Mar", pero compromisos contraídos con anterioridad me im-

Agradezco vuestra invitación a la exposición sobre "Avenida del Mar", pero compromisos contraídos con anterioridad me impidieron asistir.

Saluda Atte. a Ud.

JORGE SANTIBÁÑEZ CEARDI
DIPUTADO-

FERNANDO MARTINEZ SERRANO

INGENIERO CIVIL

TELEFONO 62860

PANOR VELASCO 13

SANTIAGO - CHILE

1 AGO. 1969

Santiago, 28 de Julio de 1969.

Señor

Arturo Baeza D.

Arquitecto-Profesor

Encargado del Proyecto.

Senador Académico de la

Universidad Católica de Valparaíso

Casilla 170-V

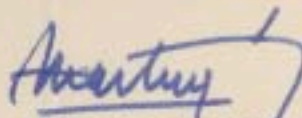
V A L P A R A I S O

Muy señor mfo:

Acuso recibo de su atenta invitación a la reunión sobre el proyecto "Avenida del Mar", que se realizó el Sábado 19 del presente. Era para mí de sumo interés el haber participado en el debate sobre los aspectos técnicos de dicho proyecto por la importancia que el reviste.

Desgraciadamente la nota de Ud, enviada el día anterior de la reunión, me impidió postergar compromisos ineludibles fuera de Santiago.

Agradeciendo su invitación, saluda muy atentamente a Ud


FERNANDO MARTINEZ

1 AGO. 1969



ANSELMO SULE CANDIA, senador por las provincias de O'Higgins y Colchagua, saluda muy atentamente a don JOSE VIAL A., Director de la Escuela de Arquitectura, y le agradece sinceramente su gentil invitación al acto destinado a exponer los antecedentes y proyecto urbanístico "Avenida del Mar", a efectuarse el día 30 del mes en curso, en la Galería Comercial de Huérfanos 1160, a las 12.15 Hrs.

Junto con agradecerle esta especial deferencia lamenta manifestarle que no le será posible asistir a este importante acto, pues a esa misma hora deberá permanecer en H. Senado de Trabajo de Comisión.

Sule queda desde ya a sus gratas órdenes como su afmo. amigo y seguro servidor.-

En caso importante como, pero a esa misma hora deberá permanecer en H. Senado de Trabajo de Comisión.

Sule queda desde ya a sus gratas órdenes como su afmo. amigo y seguro servidor.-

Santiago, 29 de Julio de 1969.-

RCG.-

1 AGO. 1969

CAMARA DE DIPUTADOS

LP/hs. CHILE

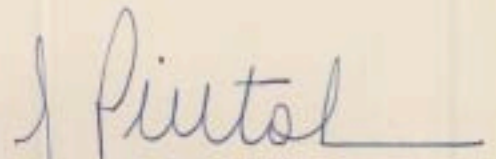
Nº 42.-

SANTIAGO, 29 de Julio de 1969.-

La Comisión de Obras Públicas y Transportes acordó por unanimidad dirigir oficio a Ud. con el objeto de que, si lo tiene a bien, se sirva informarla, a la brevedad posible, acerca del proyecto llamado Vía Elevada, de las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar, de la provincia de Valparaíso, como, asimismo, remitir a ésta Comisión los antecedentes que Ud. estime conveniente para el cumplimiento de este acuerdo.

Lo que tengo a honra poner en conocimiento de Ud. en cumplimiento del acuerdo mencionado y por orden del señor Presidente de la Comisión.

Dios guarde a Ud.



LUIS PINTO LEIGHTON
Secretario de la Comisión

remitir a ésta Comisión los antecedentes que Ud. estime conveniente para el cumplimiento de este acuerdo.

Viña del Mar, Julio 29 de 1969

Señor
D. Fernando Durán V.
Director de "El Mercurio",
PRESENTE

Señor Director:

Me veo obligado a solicitar de su amabilidad la publicación de esta respuesta al señor Enrique Lehuedé Girardin, cuya carta publicada en la Tribuna del Lector el Lunes 28, del diario que Ud. tan dignamente dirige, alude directamente al libro de firmas de adhesión a la "Avenida del Mar" y que obra en poder de nuestra Escuela.

El señor Girardin retira públicamente su firma estampada en el libro de adhesiones al proyecto presentado por esta Escuela. No deja de ser curioso el procedimiento en un doble aspecto. Antes que nada, porque este retiro tiene lugar, seguramente, porque el señor Girardin se equivocó cuando adhirió o porque fue mal informado o porque se dejó llevar por sus impulsos. Si se equivocó, no tenemos noticias que nos haya consultado acerca de los posibles errores que han hecho modificar su juicio; si no tuvo buena información, tampoco nos ha solicitado la necesaria para justificar su enmienda; si se dejó llevar por sus impulsos, no nos cabe a nosotros calificar actitud semejante. Y, en seguida, cabe subrayar que es de regla cortés - por lo menos - informar antes al interesado, que al público, de la decisión que se va a tomar, máxime si dice relación con una adhesión otorgada libremente por persona adulta y responsable. Desgraciadamente, hemos sido testigos no pocas veces durante el conflicto universitario de este hábito de firmar, desfirmar, o firmar simultáneamente, dos adhesiones contrapuestas; nada de eso nos sorprende. Pero no por hábito, hay que pasar por alto ese tipo de volubilidad que es una de las costumbres que de vemos mutuamente corregirnos para no desvalorizar lo público.

En nombre de la Escuela de Arquitectura, me veo obligado a precisar que en todo el orden técnico y en todo lo que atañe a estimación de costos, el proyecto "Avenida del Mar" ha sido estudiado por un equipo de primerísima e indiscutida calidad. Le ruego, señor Director, me permita extenderme en esta respuesta, dando la nómina detallada de quienes elaboraron el proyecto "AVENIDA DEL MAR" :

ARQUITECTOS ENCARGADOS: Arturo Baeza D, Alberto Cruz C, Andrés Mac Donald H, Justo Uribe O.

ARQUITECTOS COLABORADORES: Juan Purcell F, Herman Rojas Z, Jorge Sánchez R, José Vial A.

INGENIEROS CONSULTORES: Enrique Calcagni, Teresio Mezzano O, Eduardo Pinto L, Víctor Rivera C, Alberto Vives E.

ALUMNOS COLABORADORES : Alvaro González E, Juan Mastrantonio F, Ignacio Martínez B, Víctor Muñoz K, Ricardo Pérez L, Luis Sbarbaro P, Manfred Thiele B, Leonardo Tomasello P, Augusto Tuñón V.

TALLERES ESCUELA : IV y X Etapas.

nosotros calificar actitud semejante. Y, en seguida, cabe subrayar que es de regla cortés - por lo menos - informar antes al interesado que al público, de la decisión que se va

A todas las personas, las que hayan firmado o las que no hayan firmado, a quienes les quepan dudas o quieran, realmente, conocer detalles para formarse un juicio, les rogamos antes que nada tengan presente el hecho de que en el proyecto "Avenida del Mar" han trabajado arquitectos e ingenieros de indig^ucutible solvencia técnica y moral en Chile y el extranjero. En seguida, cualquier consulta o duda, pueden siempre clarificarla pidiendo personalmente o por carta a esta Escuela los datos que necesiten.

Por último - y esto es decisivo e importante - cabe recordar: 1º La Escuela ha pedido, pide y pedirá, insistentemente, se haga un cotejo imparcial entre ambos proyectos desde el punto de vista de los costos, pues desde el punto de vista arquitectónico y urbanístico no cabe ni remotamente la comparación. Ese pedido se funda en el deseo de S.E. el Presidente de la República, quien durante la visita que hiciera a la exposición de la "Avenida del Mar" en Valparaíso, junto con el senador Benjamín Prado, pidió expresamente se dilucidara ese punto. 2º La Escuela no pide otra cosa y está en un todo de acuerdo con quienes creen que por ningún motivo la obra a realizarse en Valparaíso puede ser suspendida ni postergada. Pero es muy otra cosa adherir a la continuación de la obra, que adherir al proyecto del MOP. Por lo demás, la Escuela no cree que el Presidente de la República pueda decirle a nadie que debe aceptar lo que se le da o no se le da nada. La Escuela afirma que pensar eso, es mal interpretar el pensamiento del Presidente de Chile.

Agradeciéndole por anticipado el espacio que le quitamos con esta carta, lo saluda atentamente,

José Vial A.

DIRECTOR
ESCUELA DE ARQUITECTURA
UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO

JVA:inp.

Agradeciéndole por anticipado el espacio que le quitamos con esta carta, lo saluda atentamente.

! Alentamente

RODRIGO GARCIA LYON

Banco

14-VII-69

AUTOMOVIL CLUB DE CHILE

DIRECTOR GERENTE

19 JUL 1969



AUTOMOVIL CLUB DE CHILE

SAN ANTONIO 220 - 2° PISO - CASILLA 120 - D - TELEFONO 35051 - SANTIAGO-CHILE

Nº 2263

Santiago, 9 de Julio de 1969

Señor
Sergio Ossa Pretot
Ministro de Obras Públicas
y Transportes
Presente.-

Ref.: Vía Elevada entre Valparaíso y Viña del Mar

Señor Ministro:

El Automóvil Club de Chile tiene plena conciencia de la importancia nacional que reviste la construcción de vías expeditas de comunicación entre Valparaíso y Viña del Mar, que sirvan satisfactoriamente no sólo las necesidades locales y regionales, sino que brinden también una solución adecuada para el transporte de carga nacional e internacional hacia y desde el principal puerto del país y favorezcan la atracción turística de la zona.

bién una solución adecuada para el transporte de carga nacional e internacional hacia y desde el principal puerto del país y favorezcan la atracción turística de la zona.

Ante la polémica planteada entre la solución denominada "Vía Elevada" puesta en ejecución por el Ministerio a su digno cargo y la solución llamada "Avenida del Mar" propuesta por la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica de Valparaíso y considerando el debate público surgido en torno a estos dos proyectos, el Automóvil Club de Chile estimó necesario que nuestra Institución se formara un juicio propio e independiente. Para el efecto destacamos una comisión compuesta de dos de nuestros Directores y de dos funcionarios de nuestro Departamento de Estudios de Tránsito, todos ellos personas con larga experiencia en la materia, con estudios especializados en el extranjero y dos de ellos profesores universitarios en cátedras de Transporte.

Después de visitar el terreno, de estudiar los planos y las maquetas y de sopesar fríamente los argumentos que se esgrimen por cada lado, esta comisión ha llegado al convencimiento de que la "Vía Elevada" ofrece indudables ventajas sobre la "Avenida del Mar" ventajas que pueden concretarse en los siguientes puntos:

A F I L I A D O A

- 1.- La "Vía Elevada" es el fruto del trabajo en colaboración de todas las autoridades y organismos técnicos competentes y representa una solución de conjunto, armónica y completa. En cambio, la solución "Avenida del Mar", si bien constituye una iniciativa digna de todo encomio corresponde a un ante-proyecto que dejó muchas materias por investigar y resolver;
- 2.- Con la "Vía Elevada" se obtiene un mayor número de pistas que con la "Avenida del Mar" y, por lo tanto, una mayor capacidad para el tránsito de vehículos;
- 3.- En la solución "Avenida del Mar", se destina el espacio encima de la línea férrea para ubicar las pistas de servicio. Esta ocupación del espacio aéreo, sobre el trazado ferroviario es cara, además de dar ocasión a graves problemas de orden técnico. La "Vía Elevada", en cambio, no ocupa el espacio aéreo encima de la línea férrea entre Valparaíso y Viña del Mar, la que queda así disponible para una posible ampliación de las pistas para vehículos en un futuro lejano;
- 4.- La solución "Avenida del Mar" no permite la colocación de la tercera vía ferroviaria contemplada en el proyecto del Ministerio, la que es necesaria para absorber el creciente tránsito ferroviario; X
- 5.- El ante-proyecto de la Universidad Católica exige más expropiaciones y afecta en mayor grado las laderas de los cerros colindantes, lo que hace necesario la construcción de una mayor cantidad de muros de contención; X
- 6.- El proyecto del Ministerio no modifica fundamentalmente el actual trazado ferroviario, como no sea para mejorarlo en la curva "Los Mayos", ni tampoco el de la Avenida España, salvo para hacer algunos ensanchos y...

bios de niveles necesarios para mantener en toda su extensión una capacidad uniforme y fluidez en el tránsito. Por lo tanto, su ejecución no demandará la interrupción del tráfico ferroviario y sólo entorpecerá breve y esporádicamente el tránsito de vehículos.

El ante-proyecto "Avenida del Mar" contempla la inversión de la actual ubicación de la vía férrea y de la Avenida España, lo que obligaría a una redistribución de todos los conductos subterráneos de agua, gas, electricidad, teléfonos y alcantarillado y produciría largas interrupciones del movimiento ferroviario y de vehículos;

- 7.- Uno de los principales argumentos esgrimidos en defensa de la "Avenida del Mar" es el de que ella brinda mayor y mejor vista al mar y más amplio dominio del hermoso panorama de la Bahía.

~~Este argumento es verídico en cuanto a que~~
vista al mar y más amplio dominio del hermoso panorama de la Bahía.

Este argumento es verídico en cuanto a que los pasajeros de los vehículos que transiten por la Avenida España conforme al proyecto del Ministerio, no van a tener vista al mar durante la mayor parte del recorrido, pero debe tenerse presente que, en la actualidad, también la tienen sólo parcialmente y que esta vía quedará destinada a un servicio exclusivamente local y rutinario para el cual el panorama tiene solo una importancia relativa. Más, la "Vía Elevada" propiamente tal ofrecerá una vista insuperable que será íntegramente aprovechada por el tránsito interregional y turístico, que es lo que interesa. X

Debe agregarse que al correr la línea férrea hacia el interior y tajarla con la vía de servicio, el proyecto de la Universidad Católica priva a los pasajeros de ferrocarril de la vista al mar de que actualmente gozan y de que seguirán gozando.

do con la solución de la "Vía Elevada";

X

- 8.- También se aduce en defensa de la "Avenida del Mar" que ella ofrece una tercera vía costanera desde Borón hasta Viña del Mar para acceso a las playas y fines turísticos. Si bien es cierto que el proyecto ministerial no contempla esta tercera vía continua, provee accesos y vías de circulación suficientes a todas las playas y lugares costeros de atracción, existentes y los que puedan crearse en el futuro. Estos tramos costaneros parciales consultados podrían ser fácilmente complementados hasta completar la vía costanera continua, siempre que se justifique;
- 9.- A juicio de la comisión el proyecto de "Vía Elevada" ofrece una solución mucho más fluida y elegante para los accesos, tanto en Valparaíso como en Viña del Mar, y
- 10.- Si bien la comisión no pudo realizar un análisis exhaustivo del aspecto económico de ambas soluciones, se inclina a aceptar
- 10.- Si bien la comisión no pudo realizar un análisis exhaustivo del aspecto económico de ambas soluciones, se inclina a aceptar el resultado de los estudios de los profesionales del Ministerio en el sentido de que la idea propuesta por la Universidad Católica resulta de costo mucho mayor por el traslado de la línea férrea y de los conductos subterráneos, por mayores expropiaciones y mayores inversiones en defensas costeras y muros de contención de cerros, etc.

*

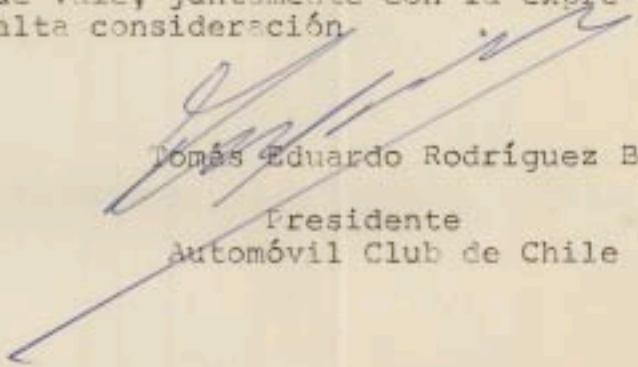
Por las razones expuestas, el Automóvil Club de Chile se hace un deber en expresar públicamente su apoyo al proyecto del Ministerio de Obras Públicas y Transporte y de felicitar al Señor Ministro y a todos sus colaboradores por la brillante labor cumplida, que esperamos se pueda ver traducida muy pronto en una efectiva realidad en beneficio del país.

Junto con estas palabras de apoyo, congratulación y aliento, el Automóvil Club de Chile considera necesario poner en conocimiento del Señor Ministro algunas observaciones que fluyen de los estudios practicados y que son las siguientes:

- a.- Llama la atención el hecho de que la ejecución de una obra de esta magnitud e importancia no se haya ligado a una solución integral del problema vital de espacio de Valparaíso y su puerto mediante el traslado definitivo de la Maestranza Barón de los FF.CC. del E.;
- b.- De las dos soluciones propuestas por los técnicos del Ministerio para el acceso a la vía elevada por Valparaíso, la comisión consideró funcional y estéticamente mucho más satisfactoria la solución que contempla dejar a la Avda. Errázuriz con tránsito único hacia el Poniente y a la Avda. Brasil con tránsito único hacia el Oriente. Estima, sin embargo, que esta solución puede ser aún mejorada y disminuida en su costo acortando el tramo bifurcado encima de la Estación Barón;
- c.- La Comisión estima conveniente estudiar y prever el efecto de las rompientes de marejadas fuertes con temporal de viento
- c.- La Comisión estima conveniente estudiar y prever el efecto de las rompientes de marejadas fuertes con temporal de viento en la costa y la consiguiente nebulización del agua de mar sobre las cualidades adherentes del pavimento de las pistas de la vía elevada, en todos los tramos en que ésta cruza la línea costera o transcurre interiormente paralela a ella. Es posible que sea necesario pavimentar estas pistas de alta velocidad con materiales que resistan mejor la acción del agua del mar y que eviten peligrosos resbalamientos en estas zonas. En caso necesario habría que tener presente este mayor costo en el presupuesto de la obra;
- d.- Nuestra Institución, considera que la "Vía Elevada" es una solución enteramente satisfactoria para todas las demandas actuales de tránsito entre Valparaíso y Viña del Mar y tiene capacidad suficiente para absorber su incremento en los próximos años, pero estima que debe ser adicionada con otra que atienda al tránsito extrazonal a través de la ciudad de Viña del Mar, cuyas calles no están proyectadas para satisfacer la mayor demanda de circulación

que inevitablemente se producirá.

Entregamos al Señor Ministro estas observaciones a manera de modesta contribución del Automóvil Club de Chile al mejor éxito de una obra que el país aprecia en lo mucho que vale, juntamente con la expresión de nuestra más alta consideración.



Tomás Eduardo Rodríguez B.

Presidente
Automóvil Club de Chile

SMS/mcr